

TO MY FATHERLAND

BY KÁROLY SZASZ (1829—1905)

Translated from the Hungarian by WATSON KIRKCONNELL

I hear no tidings of thee now,
Fair fatherland of wood and vale!
Afar from thee, I learn to vow
My love for thee shall e'er prevail.
Thy valleys and thy mountain-peaks
I never, never can forget;
My earnest longing ever seeks
Thy bosom with my tears to wet.

Yes, nothing can replace thy dream
Or blot thy image from my mind.
I ask the rapid-flowing stream
Why it has left thy fields behind;
I ask the swiftly-flying bird
If drought has parched thy leafy groves,
Else why has he his haunts transferred
Like fickle men who change their loves...

Methinks that heavy clouds like these
Are mourning-veils thy grief to suit;
Methinks the sighing of the breeze
Recalls a sad, familiar flute;
Methinks the fragrance of the flowers
Of thy imploring whisper tells;
The stars bring back the midnight hours
When shepherd-fires marked thy fells.

In every scene thy memories reign;
In all my moods thy face is found;
At every step upon the plain
Thy mountain-shadows hover round.
Thus might a mother leave her son
A holy relic as they part,
And though the fleeting years may run
He treasures it upon his heart.

Magyar hangverseny Torontóban

Az első európai színvonalú magyar hangverseny április hó 7.-én lesz Torontóban, a Church of All Nations tornatermében. A közreműködők kivétel nélkül elismert művészek és magyarok Krész Gézáról aligha kell sok ismertetést adni, az ő neve az egész világon a legelőkelőbb hangverseny műsorát lapunk legközelebbi számában közöljük.

Hornyánszky Miklós festőművész felesége és Jánossy Luiza énekművész és énektanár, a torontói magyarság körében jelentős szerepet játszó Dr. Jánossy István felesége. A hangverseny műsorát lapunk legközelebbi számában közöljük.

A cseheknek nincs hazájuk

Ezt állapítja meg nem kisebb kaliberű lap, mint a cseh hivatalos újság a Národná Lísty. Maszari, a cseh köztársaság elnöke 80 éves évfordulója alkalmával febr. hó 19.-én ugyanis a képviselőházban egy törvényjavaslatot terjesztettek be, melyben semmi másról nincsen szó, minthogy az államkaszából 20 milliót adnak Maszariknak adó és illetékmentesen. Cim? A hazáért érdeklődő tetteiért akart lenni, de a német képviselők helyesbített stílizálása mellett nem a hazáért, hanem az államnak tett szolgálatait.

Először is megállapítjuk, hogy azok a nagy emberek (?) akik önzetlenül forgatták fel Európát térképét: most 12 év múlva nyújtják be a számlát. S a Národná Lísty megállapítja, hogy a cseh republika nem Csehszlovákia, hanem új Ausztria, vagyis a cseheknek nincs hazájuk ha van is államuk. Most már csak az alkalmas időt kell kivárni, amit a tótok régóta hangoztatnak hogy eljön az idő, midőn a németek meg a tótok megadják a cseheknek az "autonómiát" — még pedig kamatosul.

ÉRDEKES VERSENY KELET-KANADÁBAN

Egy keletkanadai napilap felhívást intéz minden ontariói városhoz, hogy melyik díszcehkedhet ebben az évben a legkevesebb tüzesettel.

Csodák csodájára Kitchener vizsgálta eddig a rekordot, mert eddig csak 200 dollár kárról számolt be tüzesetből kifolyólag. Ki vancsaiak vagyunk ezeken az eredményre, melyik város bírja a rekordot, mert hiszen nem mulik el nap anélkül, hogy derék tüzoltónk ne dübörgjenek végig az utcákon. A verseny egész éven keresztül áll.

HAZÁMHOZ

IRTA: SZASZ KÁROLY (1829—1905)

Hirt se hallok már felőled,
Erdős, völgyes szép hazám!
Most, hogy távol vagyok tőled
Most szeretlek igazán.
Azt a völgyet, azt a bérceket
Soha nem felejthetem
S két szivemben vágyó érzet:
Hogy zokogjak kebleden!

Semmi, semmi ki nem pótol,
El nem mossa képedet!
Kérdem a sebes folyótól:
Mért hagyott el tégedet?
Kérdem a szálló madártól:
Tán kiszáradt a bércek,
Hogy tőled ő is elpártol,
Mint a hűtlen emberek? ...

Gondolom: a nehéz felhő
Arcod özvegyfátyolai;
Gondolom: a síró szellő
Egy ismerős furulya.
Gondolom: a virágillat
Esdő sóhajod talán;
S pástortűz az a kis csillag
Kék havasod oldalán ...

Téged látlak minden képben,
Mely felém száll messziről;
A sik rónán minden lépten
Bércid árnya leng körül.
Bucszó anya fiának
Egy ereklje-képet ad —
S az, habár az évek szállnak,
Mindig kebleden marad!

Gyilkolt az oláh rendőr

Mikor Kellogg a háború ellen indított hadjáratot a testvérség nevében, a rumánok megdöbbentő módon minden emberrel méltóságából kivetkezve nyilatkoztak a magyart és cinikus módon vétkeznek a személynél biztonság ellen. Egy aradi rendőr például a közelmúltban leölt egy mit sem sejtő magyar fiatalembert, aki barátjával Vinga utcáján sétált. A gyilkos rendőr Safirescu vizsgálóbíró előtt azzal védekezett, hogy őn védelemből használta fegyverét. Ugyanis szerinte vasárnapra haza ment és estefelé a rokonait látogatta meg. Mikor visszafelé indult, állítólag összetákolozott egy táncmulatságból hazatérő, fiatal legényekből álló társasággal, amely feljött a járdát, ugyhogy nem tudott azon tovább menni. Majd észrevette, hogy a fiatal emberek ki akarnak vele kezdeni, erre felszóllította őket, hogy adjanak neki helyet. Miután azok ellenálltak átvágta magát a társaságon és eközben úgy érezte, hogy valaki a legények közül megütötte. Ezért a hozzá legközelebb álló legényt arcul ütötte bár nem tudta, hogy ki és hogy nem tartozik a társasághoz. Kovács Sándor, akit arculütött tovább ment, de társa Jicu Péter felelős ségre akarta vonni s ezért a legények köréje kezdtek csoportosulni, egyre fejegetőbben léptek fel ellene. Majd észrevette, hogy Jicu rá akar támadni s erre előrántotta szolgálati revolvert és kétszer Jicura lött. Az egyik golyó Jicu mellébe hatolt, a másik a Jicu közelében tartózkodó Kovácsot találta, aki néhány perc múlva kiszövedett.

A lövés zajára odasietett egy csendőrkáplár, aki elvette tőle a revolvert és bekísérte a csendőrségre. A szemtanuk szerint a rendőrt senki sem bántalmazta tehát minden ok nélkül használta a szolgálati revolvert. A gyilkos rendőrt letartóztatták és bekísérték az ügyészségi fogházba. A temesvári ügyészség táviratilag utasította az aradi rendőrséget az aradi közpórházban életveszélyes állapotban levő Jicu Péter kihallgatására.

Szarka József.

Van-e jövője a „bolsevizmusnak”?

NAPONTA TIZ POLITIKAI HALALOS ÍTÉLETET HAJTANAK VÉGRE OROSZORSZÁGBAN—SZÁZHUSZ MILLIÓ EMBER SZAKADATLANUL AZ ÉH-HALÁL KÜSZÖBÉN ALL, UGYANAKKOR PEDIG KÉT MILLIÓ BOLSEVIKI VALÓDI BURZSUJÓLÉTBEN TOBZÓDIK

Az emberek általában véve nem sokat törődnek azzal, hogy mi történik Oroszországban. Van olyan felfogás is — és meg lehetesen terjed különösen a művelt emberek körében, — amely idealizálja az orosz célokat.

Egy érdekes estén vettem részt az elmúlt héten. Össze volt hiva egyik állam legműveltebb emberei s elmondták egymásnak, hogy mint látják a világ helyzetét. Nyugalanság van Középeurópában, Indiában, Kínában, Egyiptomban, Afrikában, Spanyolországban, Oroszországban stb. stb. Van-e valami törvény, vagy felfedezhető elv eme nyugalanságok háta megett?

Az egyik résztvevő megjegyezte, hogy a nyugalanság nem új jelenség az emberek történetében. Minden korban megvolt kisebb nagyobb mértékben. A különbség talán csak az, hogy míg régen nem sokat tudunk arról, hogy mi történik Indiában addig ma napról-napra kábelezik a napi eseményeket. Ma már nincsenek távolságok. A civilizáció szakadatlanul küzdött a "távolságok" ellen. A kultúra pedig egyes országokban magas színvonalú életet teremtett meg a tömegek számára is. Ma az orosz vállalkozás "amerikai" színvonalra akarja emelni az orosz életet. "Amerikai standard" — öt esztendő az iparosítás fokozására" — ilyen jelszavak vannak a levegőben.

A nyugalanság mögött nemcsak a kenyérvágy áll, hanem a több kényelem utáni vágyakozás is. Amíg Amerikában a munkás autóbilivel rohan munkahelyére, addig Észak-Afrikában a szegény beduin a feleségét fogja be a járomba szántani. Ilyen ellentétek keresnek kiegyenlítés a mai idők nyugalanságában. A nemzeti törekvések mint ha csak másodlagos szerepet játszanának az egész kérdésben melynek rugóit a gazdasági és társadalmi erők mozgatják.

Az 1929 esztendő október elsejétől november 29-ig 583 halálos ítéletet hajtottak végre Oroszországban. Ilyen véres erőszakoskodásra semmiféle "állvallás" sem lehet feljogosítva.

Kautsky és Maximilian Harden, a német "Zukunft" szerkesztője 1920-ban hátat fordítottak a kommunizmusnak, s kiadták a jelszót: Meg kell menteni a német ipart. Harden kiszámította, hogy ha a négy német "D" Bank vagyonát szétosztanának a bank alkalmazottjai között, akkor mindenkire jutna kb. 2000 márka, de viszont megakadna a bankok teremtő munkája, s beláthatatlan nyomorúságot okozna ez.

Ami ma Oroszországban történik, az már egyszer megtörtént 1793-tól kezdve Franciaországban. Az oroszok semmit se tanultak ebből a történetből. Az egész művelt világ pedig hallani sem akar a véres és kíméletlen erőszakkal megteremtett "paradicsomról," amelyhez fogható pokol még allig volt a földkerekségen.

Az a kérdés végül, hogy a művelt ember számára van-e olyan mérték, amelynek segítségével pontosan körvonalozott ítéletet mondhatna a nyugalanság szenzációeseményei felett? — Erre csak egy feleletünk lehet: Van. Elsősorban, minden revolúció a leggyorsabb idő alatt "evolúcióvá" azaz fejlődéssé kell

kást új életre támasztani, addig mindenkinek el kell ismerni, hogy minden élő embernek sértetlen joga van az életéhez. Ha bárki is "idealizálja" az orosz helyzetet, figyelmeztessük ezeket arra a tényre, hogy tell vannak Oroszországban a bőrtönök munkásokkal, és hogy szakadatlanul munkában állnak a kínai hóhérok.

Mindenki tudja, hogy a mai orosz helyzet csak addig áll fent amíg háta mögött lesz a kíméletlen és véres erőszak hatalma. Ha ezt az erőszakot végre megtöri az orosz nép "erőszak nélküli" azaz nyugodt, boldog élet felé hajló természetével, akkor csak kis akkor veszi majd kezdetét Oroszországban ugyanaz az evolúció, amely a magyarországi modern és demokratikus Franciaországot.

A helyzet az, hogy az orosz revolúció kétségbeesetten szeretne kapakodni az evolúció minden eshetőségére, de nincs abban a helyzetben, hogy lemondhatna az erőszak diktatúrájáról s így el van zárva előtte a normális, békés fejlődés minden lehetősége. Más szóval azt jelentti ez, hogy teljes csődbe jutott az orosz diktatúra, mert megállapíthatjuk, hogy csakis a naponta ismétlődő tömeges politikai kivégzések terrorjával tudják fenntartani hatalmát.

M. J.

LESZ-E KANADAI ZÁSZLÓ?

Ha az ember Kanada belső politikai életét figyelemmel kíséri, úgy azt látja, hogy az nagy vonásokban emlékeztet a háború előtti magyar politikára. Sok olyan kérdés kerül itt Kanadában szónyegre, minek hasonmását a régi Magyarországon is megtaláljuk. Természetes, hogy e kérdések részletei és körülményei mások és történelmi háttérük is más.

Itt van például a zászlókérdés. Mintha régen otthon olvasnánk ezt az ügyet, annyira hasonlít a mai jelvény- és zászlókérdésünkhez. Csak annyiban különbözik, hogy Magyarország független állam volt, míg Kanada előbb francia, aztán angol gyarmattá lett s csak legutóbb vált a brit világbirodalom egyik társ országává.

Sokan nem is értik meg teljesen a kanadai álláspontját ebben a kérdésben. Ugyanis Kanada történelme 170 évre visszamenőleg Angliához és az angol zászlóhoz fűződik s így első pillanatra talán furcsának tűnik, hogy miért szeretnék ezt az igazán érdekes és szép történelmi lobogót egy másikkal felcserélni. Magyarozatát ennek csak abban láthatjuk, hogy a többi Dominiumnak is saját zászlói vannak, tehát ott ezt a kérdést több kevesebb sikerrel már meg is oldották.

Talán megfelelőbb volna, ha ez a cikk egy angol lapban látna napvilágot, azonban azt hiszem minket kanadai magyarokat Kanada minden kérdése érdekel. Ha majd egyszer nekünk is szavunk lesz az ország kormányzatában, úgy Kanada történelmével és az ebből kifolyó

jogi kérdésekkel mindenesetre tisztában kell lennünk.

Legsikerültebbnek és legizlésebbnek az ausztráliai és newzealandi zászlókat tartom, melyek kék mező felső rúd melletti negyedét a Union Jack, vagyis az angol zászló foglalja le, míg a zászló másik részének közepén a déli kereszt öt csillagja díszelg. Az ausztráliai zászlón egy hatodik nagyobb csillag is van, mely az ausztráliai egyiséget jelképezi.

Ezeket a zászlókat szépeknek és sikerültebbnek lehet mondani s bizonyos jelkép is van bennük a déli kereszt révén. Már sokkal kevésbé sikerült Írország zászlója, mely a színt elrendezésben az olasz lobogóra emlékeztet, azzal a különbséggel, hogy a piros színt narancssárgával helyettesítették. Még sikerlenebb Délafrika lobogója, hol vízszintesen futó három sáv van narancs, fehér és kék színekkel. A fehér sáv közepén egy kicsinyített angol, egy régi transzvali és orangei zászló van elhelyezve. Történelmi és jogi szempontból e lobogó ellen kifogást emelni nem lehet, annál inkább bántja az ember színérzékét a tulsók és egymást verő színeke rék.

Kanadai nemzeti lobogó jelenleg még nincs, mert amit most Kanada zászlójául használnak az csupán Kanada kereskedelmi jelvénye. Ez a kanadai hajók és míg a Dominiumnak más zászlója nem lesz, úgy az állam határain kívül levő állami épületeken és külképviseletek palotáin is ez lobog.

(Folytatás a 6. oldalon!)

Keletkanadában a legjobb, legbiztosabb és leggyorsabb pénzügyi intézmény.

Pénzügyi ügyekért teljes felelősséget vállalunk.

HAZAK, FARMOK STB., ADÁS-VETELET INTÉZTÉSSE VELEM

Bármilyen ügyes-bajos dolgában forduljon hozzám:

LOUIS SZABO
BOX 244 9 Crowland Str. Welland, Ont.

A CANADIAN NATIONAL RAILWAY EXPRESS magyar megbízottja.